

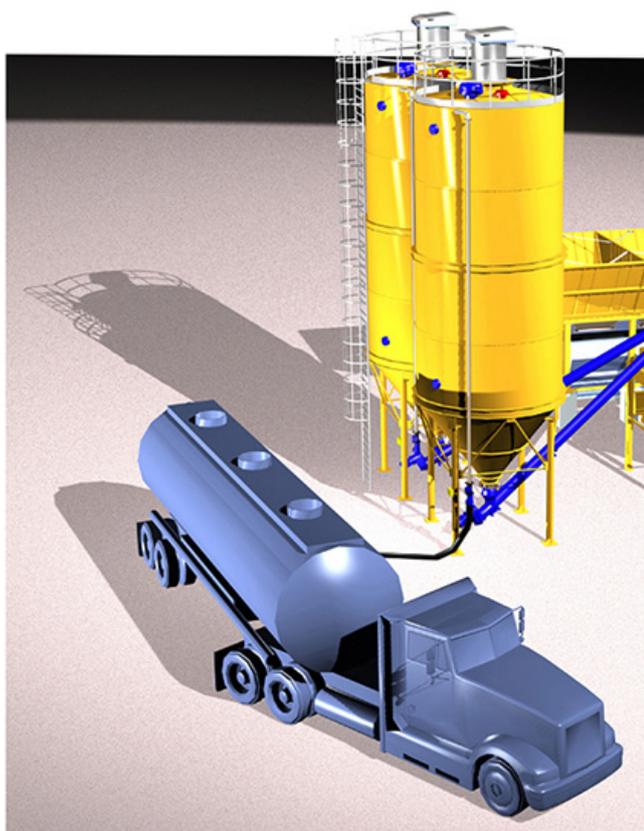


KCS

SYSTÈME DE SÉCURITÉ POUR SILOS

A

MANUEL D'INSTALLATION RAPIDE



Manuel N° TOR.057.--.A.FR Édition: A
Dernière mise à jour: Novembre 2015

TRADUCTION DES INSTRUCTIONS D'ORIGINE
EN LANGUE ANGLAISE

TOREX S.p.A.
Via Canaletto, 139/A
I-41030 S. Prospero s/S
(MO) - Italie

☎ + 39 / 059 / 8080811
☎ + 39 / 059 / 908204
e-mail torex@torex.it
internet www.torex.it





Tous les produits décrits dans ce catalogue sont fabriqués selon les **procédures du Système de Qualité de TOREX S.p.A.**, certifié selon les normes **ISO 9001-2008**. Cela garantit que le processus de production, à partir de la gestion de la commande au service technique après-vente, est effectué de manière contrôlée garantissant la norme de qualité du produit.

**Cette publication annule et remplace toute édition et révision antérieure.
Nous nous réservons le droit de mettre en place des modifications sans préavis.
Aucune reproduction, partielle ou intégrale du catalogue, ne pourra être faite sans l'accord préalable et écrit du Fabricant.**

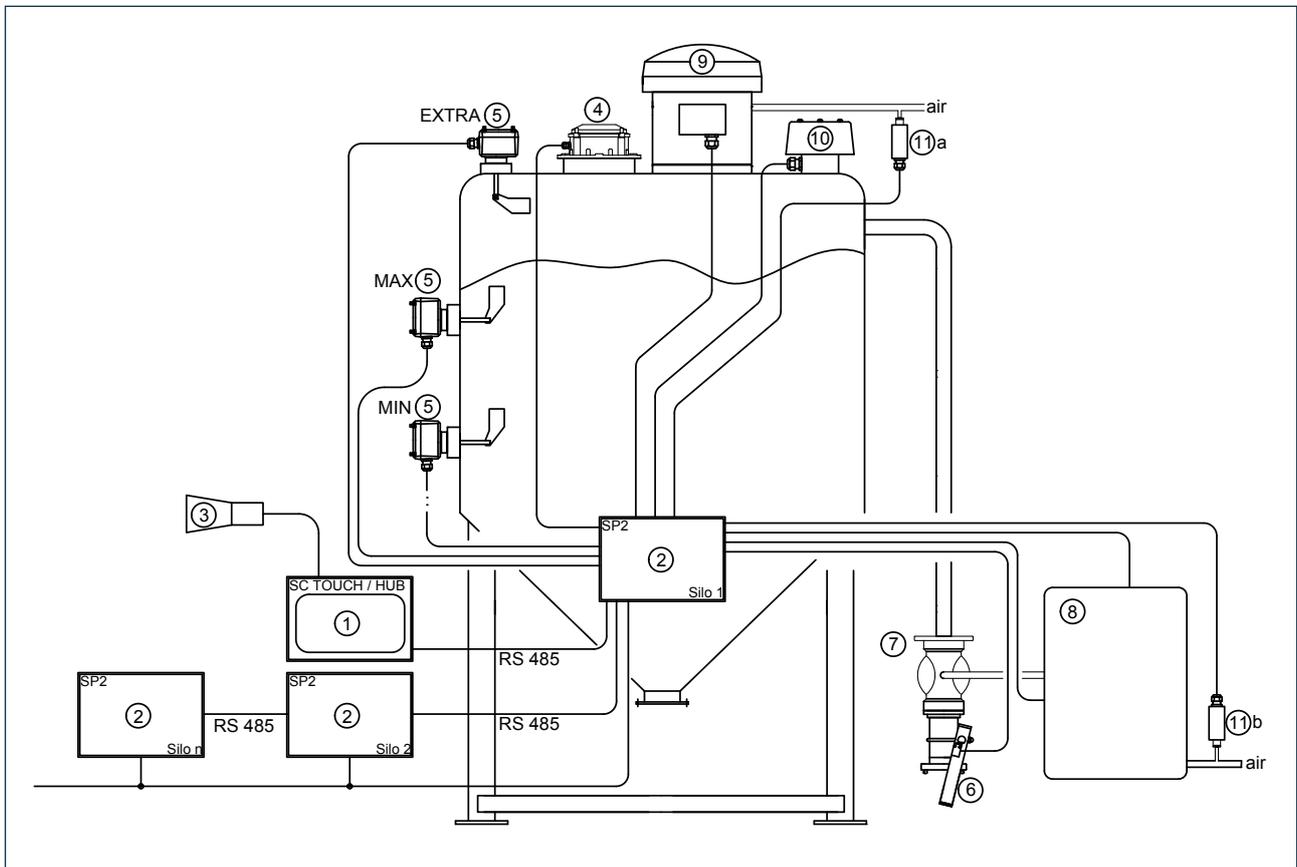
INDEX

1.0	INTRODUCTION	1
2.0	INFORMATIONS TECHNIQUES	1
2.1	Composants principaux.....	1
3.0	SCHÉMA ÉLECTRIQUE GÉNÉRAL	3
3.1	Raccordements SCTOUCH/SCHUB WAM®	3
3.2	Raccordements SP2	4
4.0	CONFIGURATION DES CAVALIERS	9
4.1	Carte SCTOUCH/SCHUB	9
4.2	Carte SP2	10
4.3	Configuration des cavaliers de la ligne série RS485	12
5.0	CONFIGURATION À PARTIR DU LOGICIEL	14
5.1	Informations générales	14
5.2	Configuration du système	16
5.3	Configuration du silo	17
5.4	Session de chargement de base	18
5.5	Liste des événements généraux et mise à jour du logiciel SP2 et SC	20

Ce document contient un extrait des instructions concernant la phase de démarrage du système KCS. Toutes les informations sur l'installation et l'utilisation correcte du système se trouvent dans le "Manuel d'assemblage et principales instructions d'utilisation et de maintenance" et dans le "Manuel de l'interface utilisateur". Les deux manuels sont disponibles sur le site web www.wamgroup.com. Si vous éprouvez des difficultés à accéder au site web, veuillez contacter le Département ventes de TOREX® ou bien votre filiale WAM®.

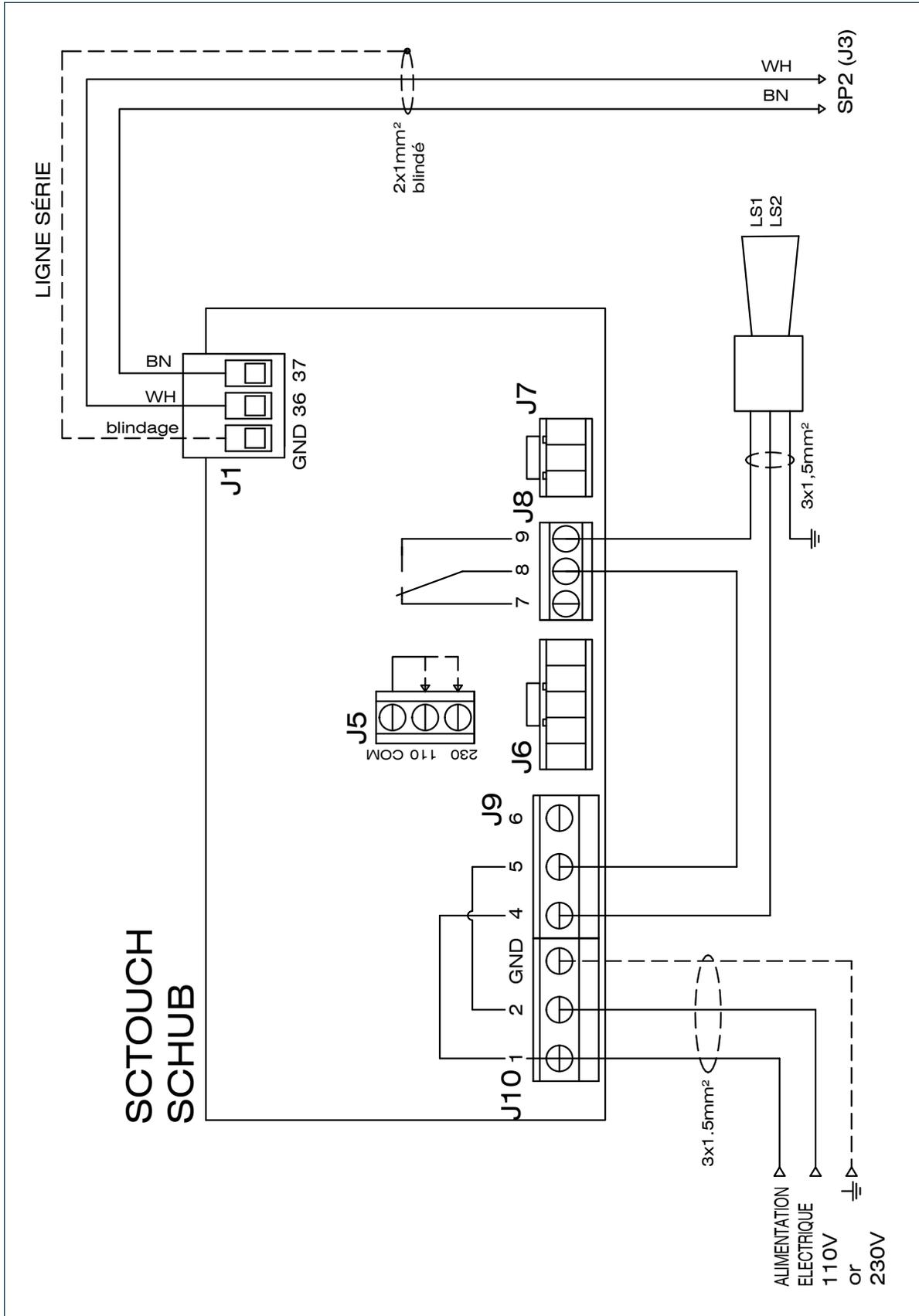
2.0 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

2.1 Composants principaux

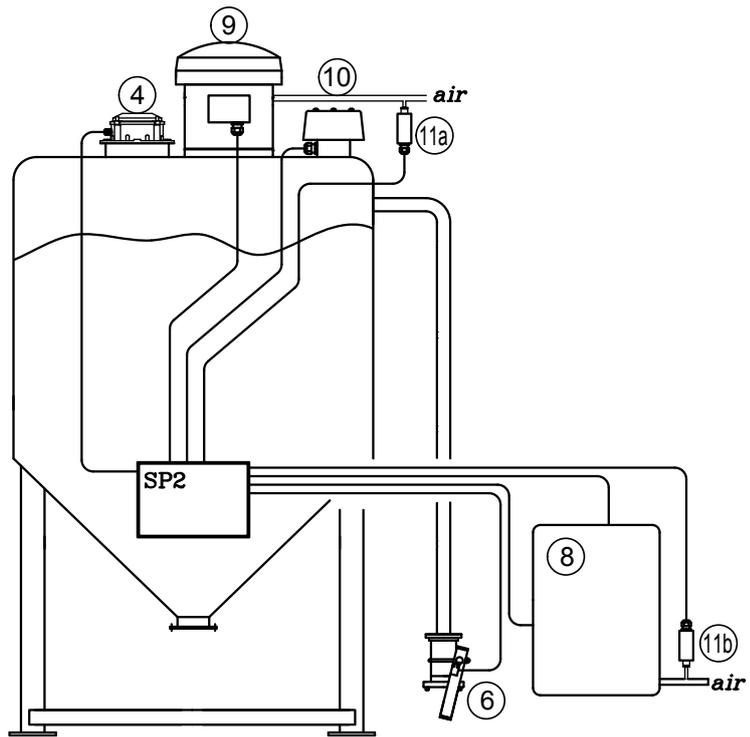
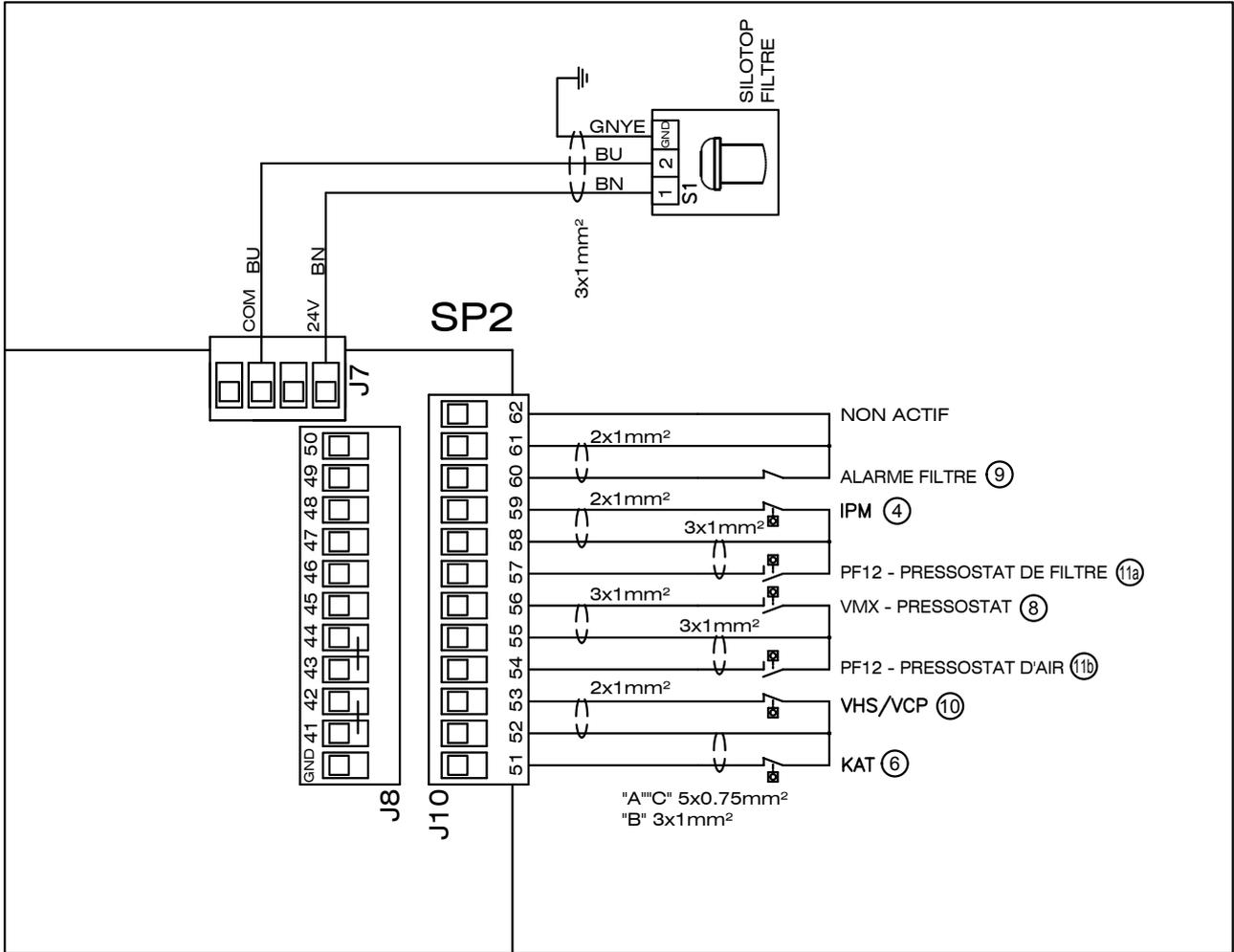


AR-TICLE	DISPOSITIF	ABR. :	DESCRIPTION
1	Panneau de commande	SC-TOUCH SCHUB	Panneau de commande à écran tactile Panneau de commande à distance (Ethernet)
2	Panneau d'alimentation du silo	SP2	Panneau d'alimentation pour chaque silo
3	Sirène	LS1 LS2	Alimentation électrique 220 V CA Alimentation électrique 110 V CA
4	Manomètre	IPM4001 IPE1 IPE5	Manomètre mécanique Manomètre électronique (0-20 mA) Manomètre électronique (4-20 mA)
5	Indicateur de niveau de rotation MIN, MAX, EXTRA	ILTA0 ILTA0-R	Indicateur de niveau standard 24 V CA Indicateur de niveau avec contrôle de rotation/défaillance
6	Conduit de couplage camion	KAT080A KAT100A KAT100C KAT100B	Connexion Storz 3" Connexion Storz 4" Connexion Unicone 4" Connexion bride + coins 4"
7	Vanne à manchon	VM080 VM100 VMM080 VMM100	Vanne à manchon pneumatique 3" Vanne à manchon pneumatique 4" Vanne à manchon mécanique 3" Vanne à manchon mécanique 4"
8	Comande vanne à manchon	VMX01N VMX01M	Pour vannes à manchon pneumatiques Pour vannes à manchon mécaniques
9	Filtre SILOTOP®	SILOTOP	
10	Soupape de sécurité VCP/VHS	VCP/VHS	
11	Pressostat de filtre	PF12	Commutateur réglé à 4,5 bar Article 11a PRESSOSTAT DE FILTRE Article 11b PRESSOSTAT D'AIR
12	Bride de raccordement Tuyau de vanne à manchon	XKF081 XKF101	Pour vannes à manchon de 3" Pour vannes à manchon de 4"
13	Raccord à tube court IPM/IPE	IPX	

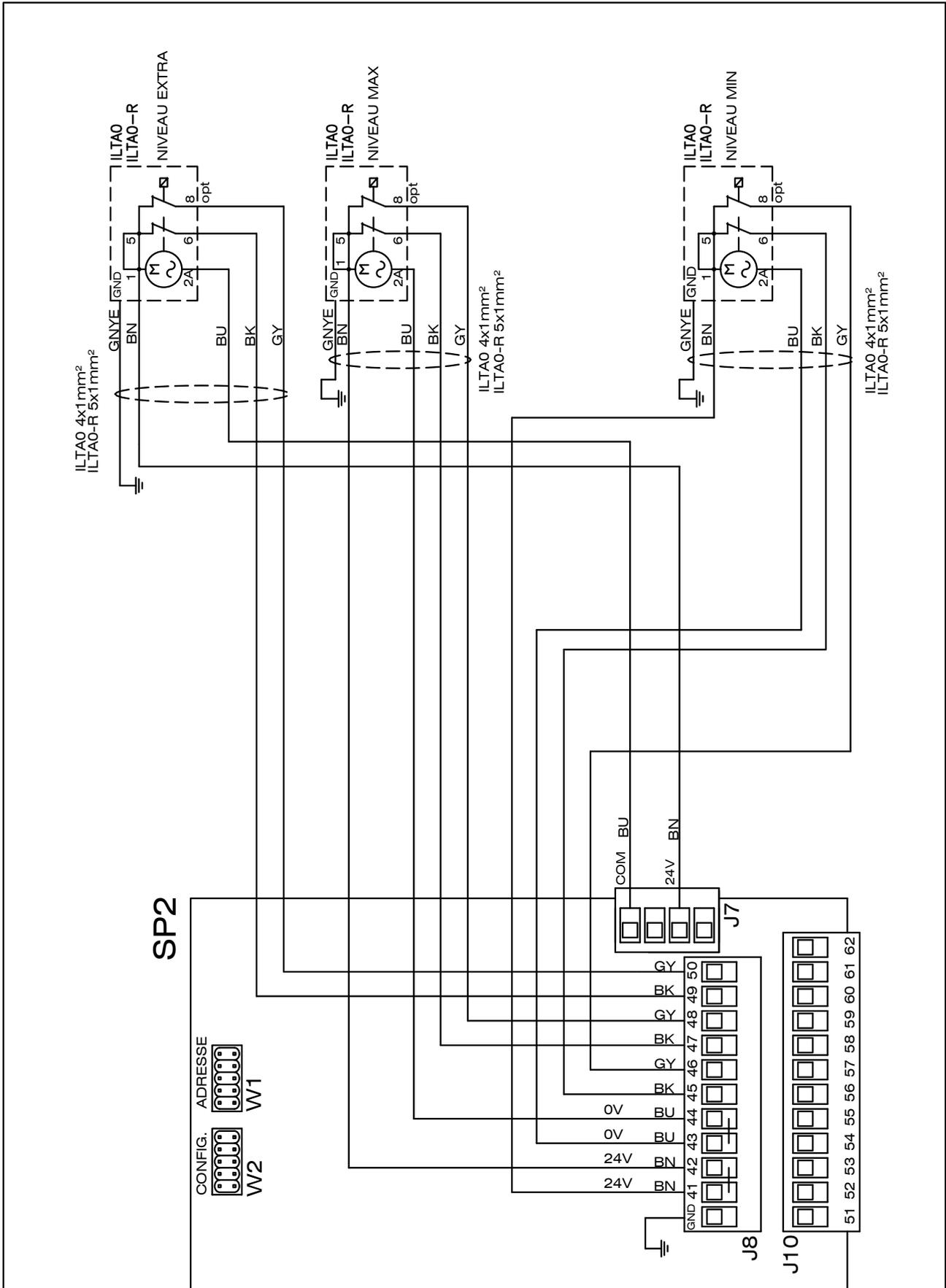
3.1 Raccordements de la carte SCTOUCH/SCHUB

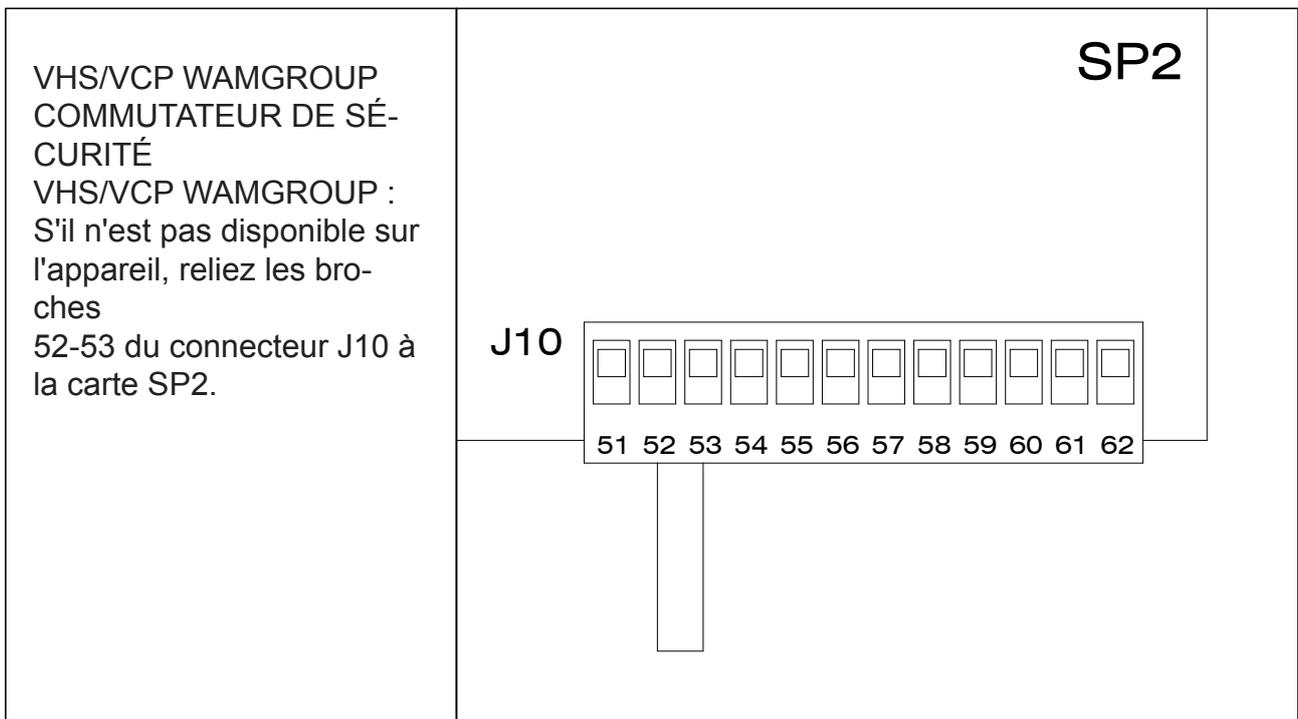
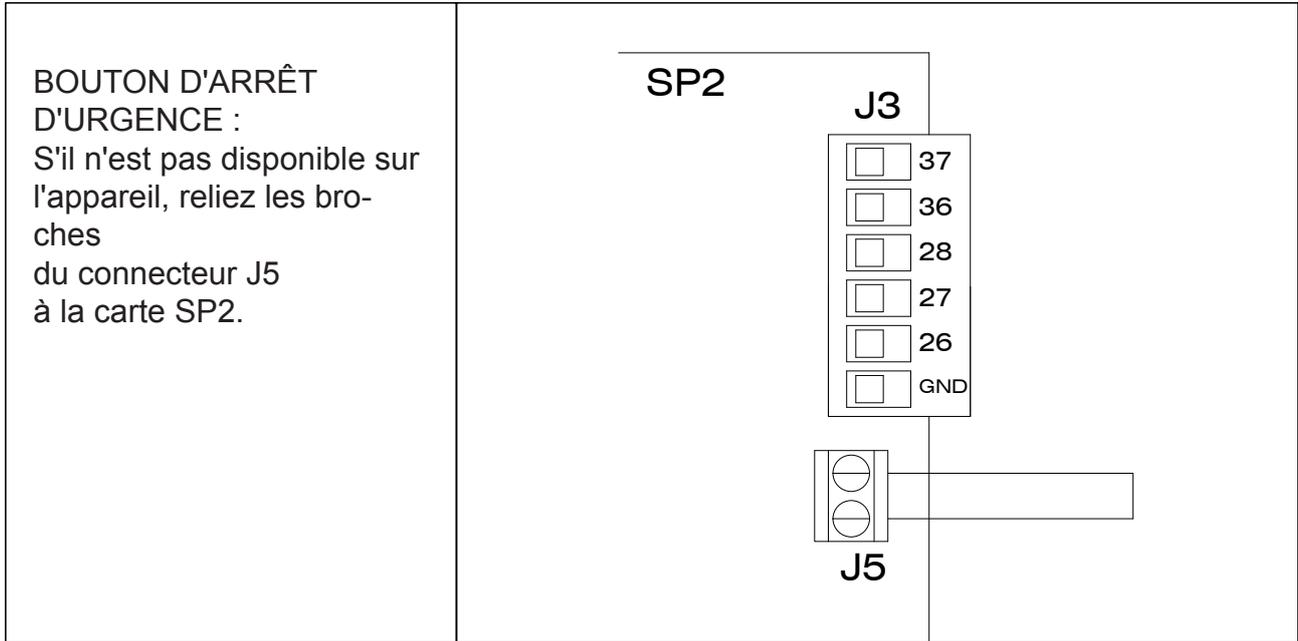


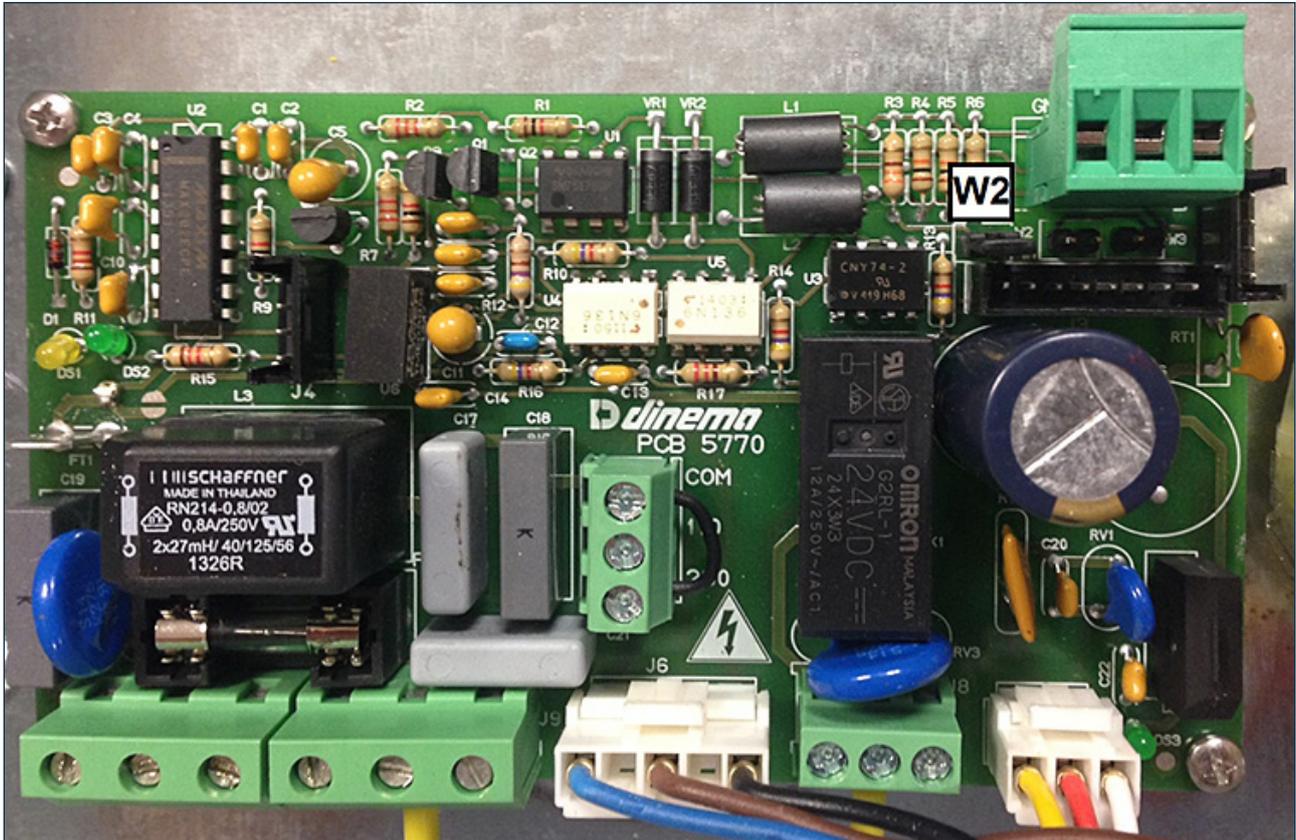
3.0 SCHÉMA ÉLECTRIQUE GÉNÉRAL



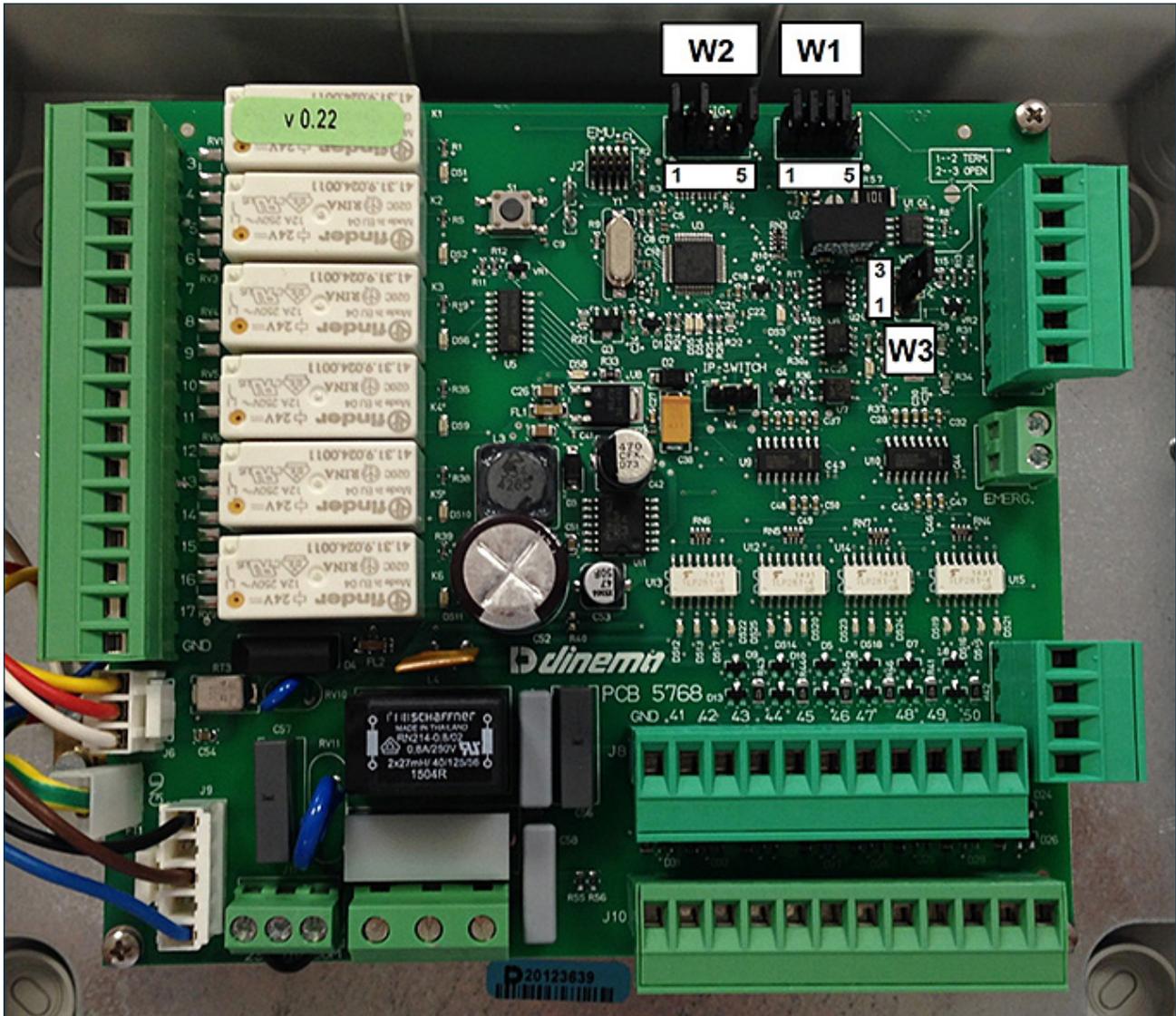
3.0 SCHÉMA ÉLECTRIQUE GÉNÉRAL



REMARQUES SUR LES RACCORDEMENTS


4.1 Carte SCTOUCH/SCHUB

W2 - Terminaison de ligne série

W2 	Carte SC - première ou dernière carte de la ligne série
W2 	Carte SC dans une autre position

4.2 Carte SP2

Important

Chaque carte SP2 constituant la ligne série doit avoir une adresse unique (via le cavalier W1) ; par conséquent, il n'est pas possible d'assigner la même adresse à différentes cartes SP2.

W1 - ADRESSE - Adresse du panneau de communication série								
adresse	1	2	3	4	5	6	7	8
adresse	9	10	11	12	13	14	15	16
adresse	17	18	19	20	21	22	23	24
adresse	25	26	27	28	29	30	31	32

W2 - CONFIG - Configuration des composants installés	
W2	IPM installé (manomètre mécanique)
W2	IPE installé (manomètre électronique)
W2	IPE5 (4-20 mA) installé
W2	IPE1 (0-20 mA) installé
W2	SILOTOP filtre mécanique (vibré)
W2	SILOTOP filtre pneumatique
W2	VM installée (vanne à manchon pneumatique)
W2	VMM installée (vanne à manchon mécanique)
W2	Vanne à manchon avec fermeture directe
W2	Vanne à manchon avec fermeture à impulsion

W3 - Terminaison de ligne série	
W3	Carte SP2 - première ou dernière carte de la ligne série
W3	Carte SP2 dans une autre position

4.3 Configuration des cavaliers de la ligne série RS485

Pour configurer correctement la ligne série, les cavaliers suivants doivent être configurés :

CARTE	CAVALIER
SC TOUCH / SC HUB	W2 - terminaison
SP2	W1 - routage
	W3 - terminaison

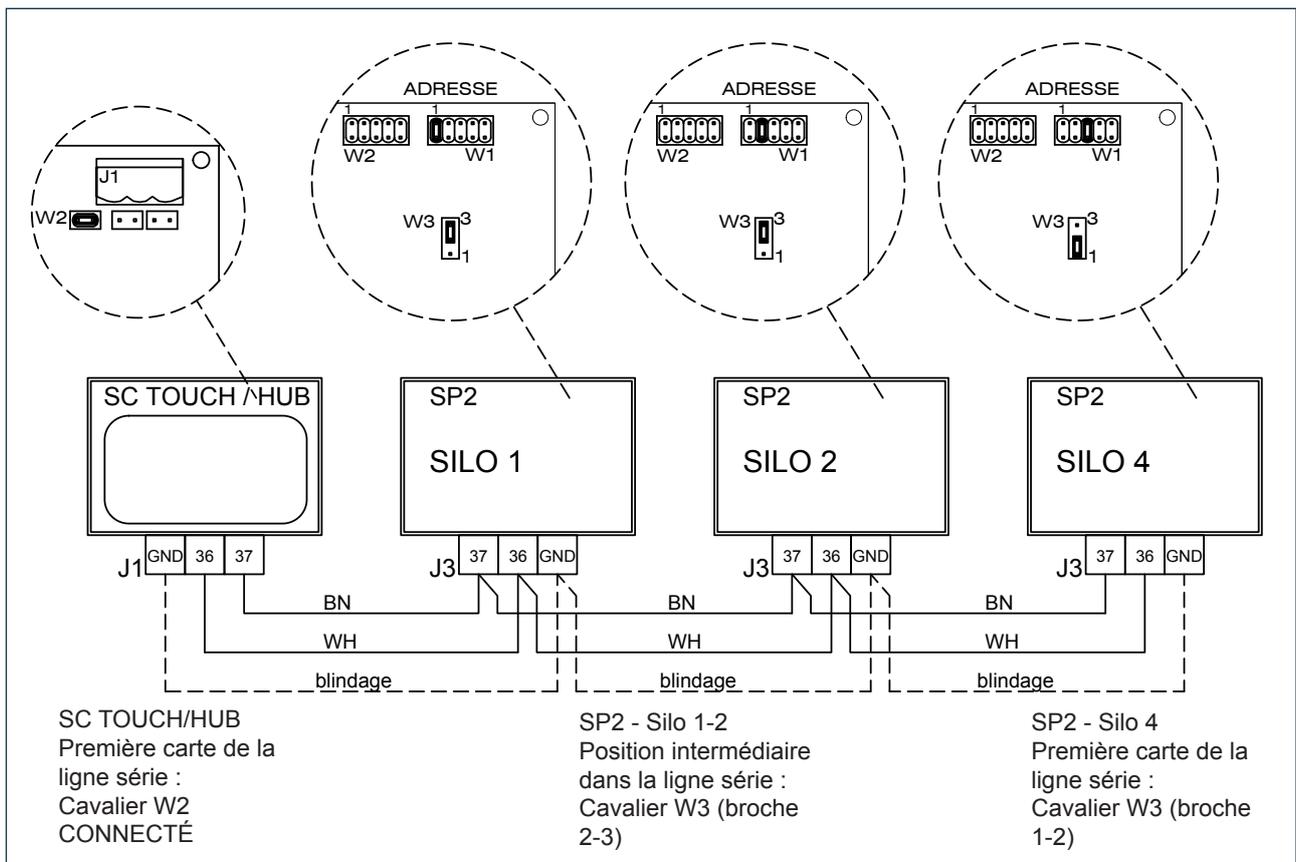
i Important

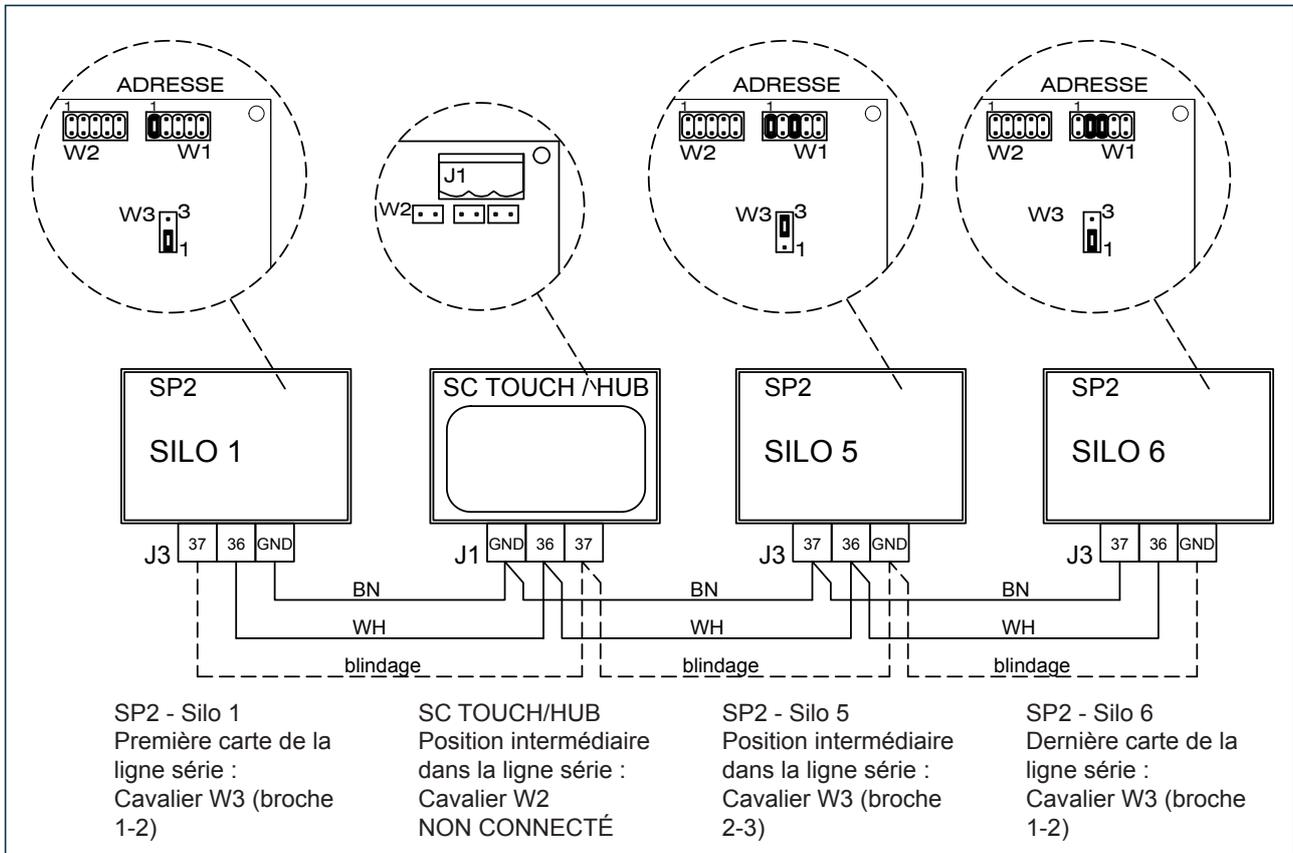
Si une carte SC TOUCH / SC HUB est le premier ou le dernier élément de la connexion série, le cavalier W2 doit être connecté.

Si une carte SP2 est le premier ou le dernier élément de la connexion série, les broches 1-2 du cavalier W3 doivent être connectées.

EXEMPLES DE CONFIGURATION

Exemple 1



Exemple 2

LONGUEUR MAXIMALE DE LA CONNEXION SERIE

En utilisant un câble blindé, le blindage étant relié au sol (la broche de la borne est marquée GND), la longueur totale maximale de la connexion série est de 500 mètres.

5.1 Informations générales

SIGNIFICATION DES COULEURS DU SILO

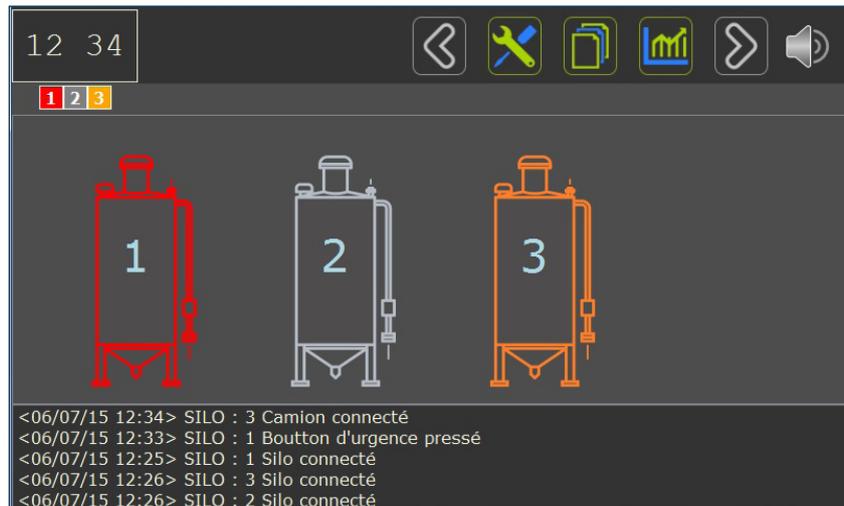
Les images du silo sont colorées en fonction de leur état de fonctionnement :

COULEUR	Couplage camion	Entrée	Alerte
GRIS	Libre	Aucun	Aucune
ORANGE	Occupé	Autorisation en attente	Aucune
VERT	Occupé	Autorisation en cours	Aucune
ROUGE	N'importe quel	Non inclus	Oui
GRIS FONCÉ (grisé)	N'importe quel	N'importe quel	Manque de communication

Si un ou plusieurs silos ne peuvent pas être affichés ensemble sur une même page, la barre supérieure d'état du silo affiche les numéros et la couleur d'état ; appuyer sur



pour faire défiler tous les silos.



Si la communication n'a pas lieu, le silo s'affichera comme indiqué dans l'image ci-dessous.



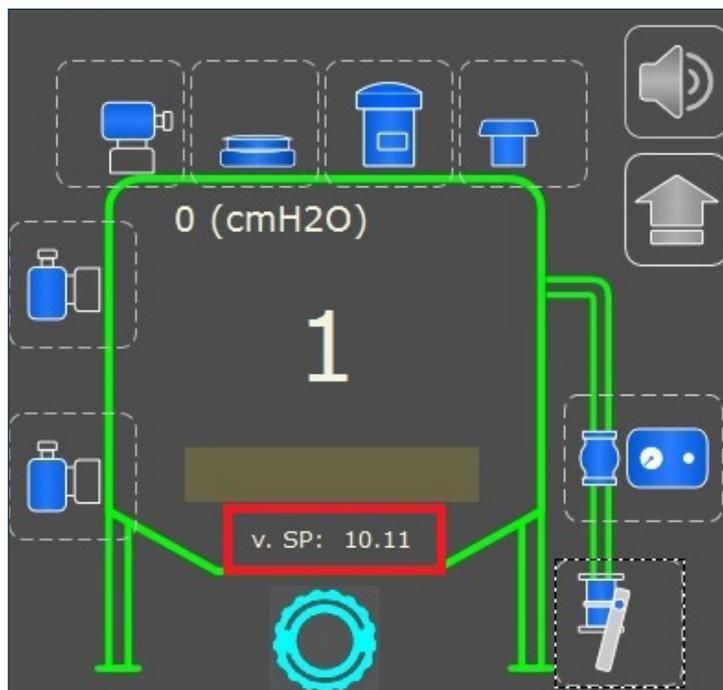
INFORMATIONS SYSTÈME

La version du logiciel installée sur SCTOUCH/SCHUB est visible en haut de l'écran d'Aide, sur la

ligne (touche )



La version de logiciel installée sur SP2 est disponible dans la page de vue détaillée du silo.



5.2 Configuration du système

Appuyez sur **Layout** dans **Setup Menu** pour saisir le nombre de silos selon leur adresse sur la carte SP2 (il est possible de gérer jusqu'à 32 silos).



Importante

Le nombre de silos sélectionnés sur cette page doit correspondre au numéro de série configuré sur chaque SP2 en utilisant des cavaliers W1.

A titre d'exemple, ci-après sont présentées les configurations à régler par rapport aux exemples 1 et 2 de la section 4.3.

EXEMPLE 1

Silos 1, 2, 4



EXEMPLE 2

Silos 1, 5, 6



5.3 Configuration du silo

Appuyez sur **Config** et sélectionnez le silo à configurer.

Sur la base des composants installés, les menus Autorisation et Capteurs doivent être attentivement configurés.

←

Configuration silo1

Général
Autorisation
Capteurs
Filtre / IP
Vanne à manchon

min max val

Asservissement du filtre avec l'IPE	<input type="checkbox"/>
Autoriser le chargement de nuit	<input type="checkbox"/>
Contact alarme encrassement filtre installé	<input type="checkbox"/>
Pressostat à l'alimentation de la vanne à manchon installé	<input type="checkbox"/>
Interrupteur de pression de vanne à manchon installé	<input checked="" type="checkbox"/>
Pressostat à l'alimentation du filtre installé	<input checked="" type="checkbox"/>

Référence au schéma électrique SP2
-
-
ALARME FILTRE SP2 - J10 Broche 60-61
PRESS. AIR PF12 SW. SP2 - J10 Broche 54-55
PRESSOSTAT COMMUTATEUR SP2 - J10 Broche 55-56
PF12 PRESSOSTAT DE FILTRE SP2 - J10 Broche 57-58

←

Configuration silo1

Général
Autorisation
Capteurs
Filtre / IP
Vanne à manchon

min max val

Indicateur de niveau Minimum installé	<input checked="" type="checkbox"/>
Indicateur de niveau Extra installé	<input checked="" type="checkbox"/>
Indicateur de niveau Minimum avec contrôleur de rotation installé	<input type="checkbox"/>
Indicateur de niveau Maximum avec contrôleur de rotation installé	<input checked="" type="checkbox"/>
Indicateur de niveau Extra avec contrôleur de rotation installé	<input type="checkbox"/>

Référence au schéma électrique SP2
ILTA0 NIVEAU MIN
ILTA0 NIVEAU EXTRA
ILTA0-R NIVEAU MIN
ILTA0-R NIVEAU MAX
ILTA0-R NIVEAU EXTRA

Le capteur de niveau maximal MAX LEVEL doit toujours être présent dans chaque silo.

5.4 Session de chargement de base

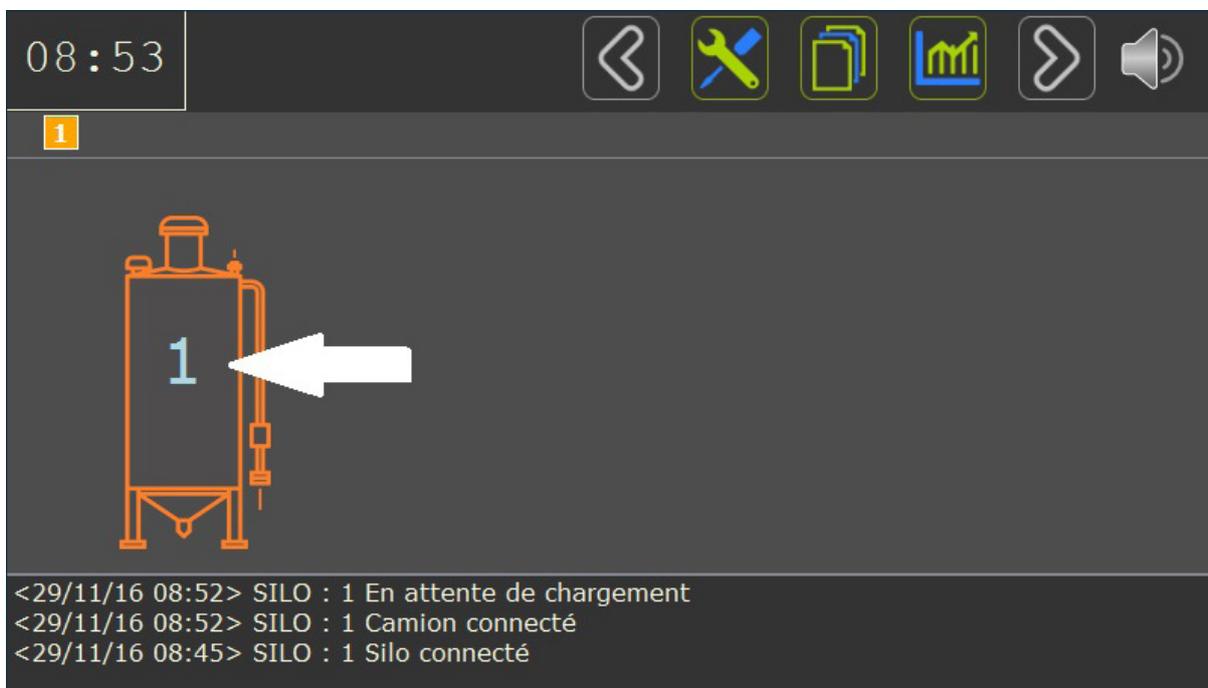
5.4.1 COMMENCER LA SESSION – COUPLAGE CAMION

Assurez-vous que la page d'accueil affiche tous les silos du système et qu'aucun d'entre eux n'a une alarme activée ou un avis de défaillance de communication.

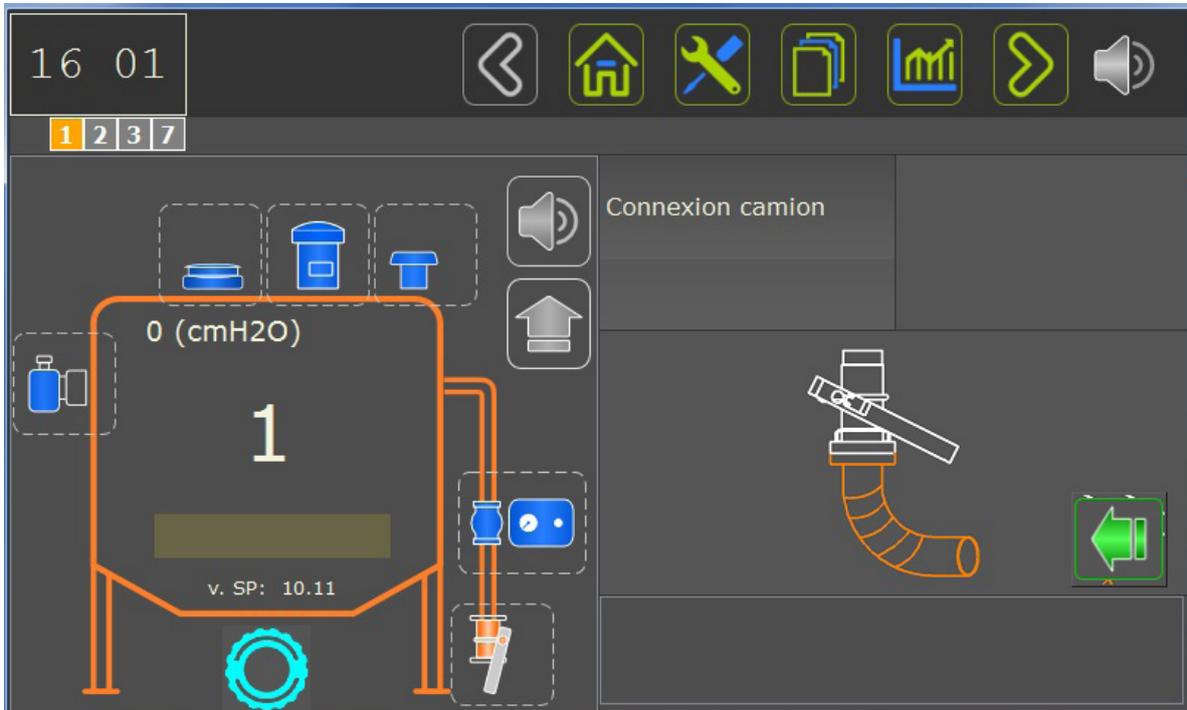
S'il y a un avertissement ou une alarme pour le silo à charger, vérifiez la cause possible à l'aide du menu "Aide en ligne" ou "Diagnostic" ou bien dans la section "Dépannage" de ce manuel.

Une fois le camion connecté au tube de chargement du silo à l'aide du KAT, l'icône du silo devient ORANGE.

Si un signal lumineux est utilisé, il devient ROUGE.



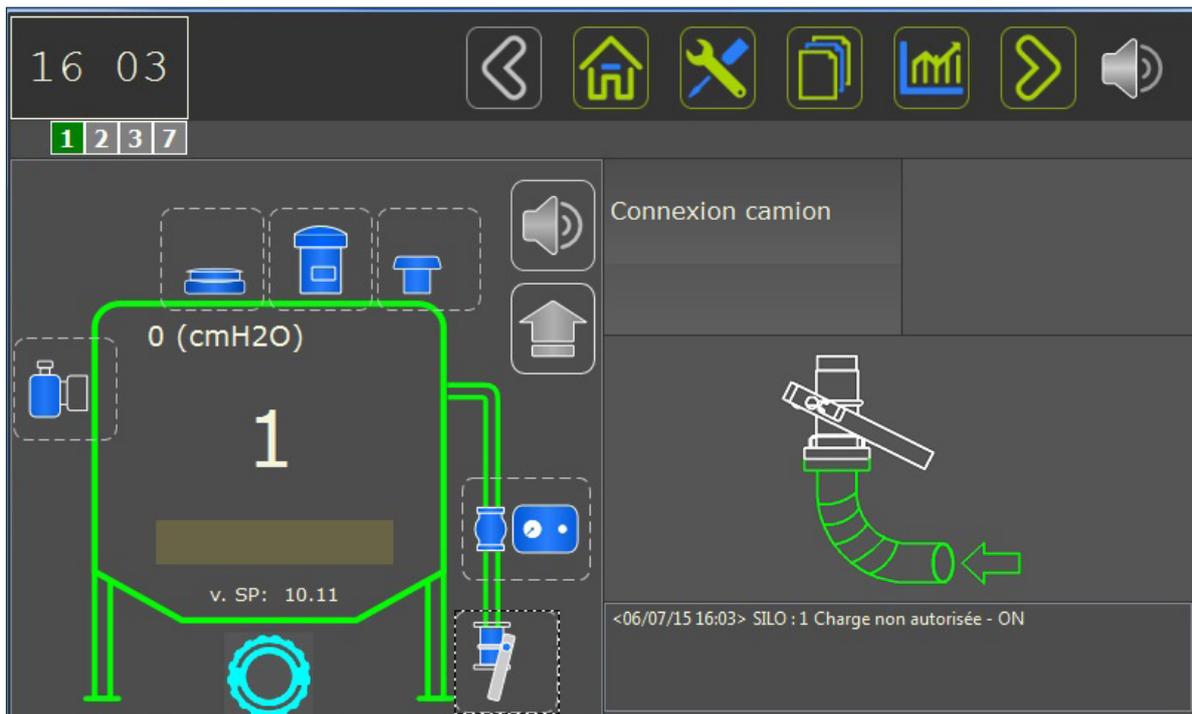
Appuyer sur le **Numéro du silo** pour accéder à la page de détails du silo.



Pour autoriser le commencement du chargement, appuyez sur  ; l'icône du silo devient VERTE et les sessions de chargement seront désormais surveillées.

Si un signal lumineux est utilisé, à ce stade, il deviendra VERT.

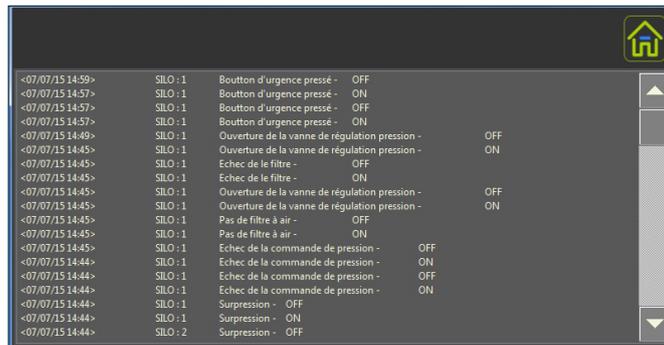
Le chargement est autorisé jusqu'à ce qu'une alarme soit déclenchée.



5.5 Liste des événements généraux et mise à jour du logiciel SP2 et SC



Appuyez sur  dans la PAGE D'ACCUEIL pour afficher la liste des événements généraux du système : cette fenêtre affiche uniquement les 200 derniers événements.



5.5.1 TÉLÉCHARGEMENT DE LA LISTE DES ÉVÉNEMENTS GÉNÉRAUX

Ouvrez la carte SC et branchez une clé USB dans la fente située à l'arrière de la carte.



Fermez la carte SC et appuyez sur  pour sauvegarder un fichier "storico.txt" sur la clé USB.

Chaque message aura le format ci-dessous :

Date/Heure	Numéro de silo	Événement	État
<24/09/14 13:16>	SILO : 8	Aucune circulation d'air dans le VMX	Allumé

5.5.2 MISE À JOUR DU LOGICIEL SP2 ET SC

- Le package de fichiers à charger doit se trouver dans un dossier nommé "DINEX".
- Chargez le dossier DINEX sur une clé USB vide.
- Arrêtez les cartes SP2 et SC.
- Ouvrez la carte SC et insérez la clé USB.
- Démarrez les cartes SC et SP2
- Attendez que le système termine le processus de mise à jour et active la première fenêtre.
- Débranchez la clé USB.